

# LA PATRIA

PERIODICO POLITICO, ORGANO DE LA OPOSICION

## Dr. A. PRECIADO

MEDICO - CIRUJANO

Horas de Consulta: 2 a 4 p. m.

OFICINA:

Plaza de la Catedral, altos de la casa de los señores Ehrman & Co.

## Ricardo J. Alfaro

ABOGADO.

Avisa al público que ha abierto nuevamente su Oficina Judicial en el mismo local que ocupaba anteriormente, Plazuela Amador, número 198.

# BALBOA

## BEST BEER REWED

La Cerveza que toman todos los que toman cerveza en Panamá.

## Farmacia Internacional

DEL  
Doctor Ferruccio Bertoli

Calle 12 Oeste - Cerca a la Plaza de Santa Ana

Recetas cuidadosamente preparadas por farmaceuta diplomado.

Especialidad en la preparación de limonadas purgantes. || Perfumería fina de las más acreditadas marcas.

Medicinas de patente siempre frescas

El Dr. Bertoli se encuentra siempre a disposición de su numerosa clientela, en este mismo establecimiento.

## -Remedio Rengifo-

Gran depurativo y cura radical para el reumatismo y enfermedades de la piel, como tiña, erisipela, pústulas, úlceras y llagas.

DE VENTA EN LA

FARMACIA CENTRAL

(fundada en 1881)

AVENIDA CENTRAL 103.

## Adriano Robles

Agencia Judicial

Y

de Negocios

Aguadulce

Prov. de Coclé.

AGENCIA JUDICIAL Y DE NEGOCIOS

M. de J. QUIJANO

Santiago de Veraguas

Unica Oficina de su género en la Provincia

Se encarga de gestionar asuntos judiciales, administrativos y policivos.

Atiende de preferencia a la solicitud de títulos de tierras, al cobro de cuentas y a toda comisión comercial.

Se ofrecen honradez, actividad y precios módicos.

## Díaz & Quijano

Julio Quijano. Antonio Díaz G.

63, Calle 94 - Plazuela Amador

OFICINA TECNICA Y ADMINISTRATIVA

Contratistas constructores. - Administración de fincas raíces.

Medición de tierras y peritaje de predios rústicos.

Comisionistas en general

Aceptan consignaciones. Confeccionan proyectos sobre explotaciones agrícolas. Precio módico. Actividad, economía y absoluta honradez.

## LA Palmera

### Restaurant y Cantina

Venta de Comestibles por mayor y menor.

### Licores y Abarrotes

Comerciantes en taguas, caucho, carey, cocos y otros productos del país.

Francisco García y Co.

AVENIDA A. PORTO-BELLO.

## "Au Bon Marché"



Dispuestos como siempre, a mantener nuestro lema, instamos al público a que concurra a visitar nuestro establecimiento, y pueda así apreciar las verdades que anunciamos.

Sedas incomparables; Linones finísimos; Encajes y Letines de la mejor calidad; Peticotes y faldas de seda y de algodón; Impermeables para adultos y para niños.

Todo Barato y

Garantizado

Acabo de recibir un variadísimo surtido de CALZADO de marcas reconocidas: LA REINA, JUANA DE ARCO, LIBERTY SHOE & c.

DAVID E. ACRICH.

Avenida Central 224-226.

Teléfono No. 161 B.

## Compañía Panameña de Vapores

### Vapor "Panamá"

Ofrece a los viajeros toda clase de comodidades.

Para pormenores, fletes, pasajes etc., dirigirse a la oficina de la Compañía

AVENIDA NORTE No. 42-B. (FRENTE AL CORREO)

Teléfono número 411 B.

Teléfono del Ferrocarril No. 63

Itinerario para el mes de Noviembre

PUERTOS	LLEGA	SALE
Panamá	Noviembre 9 11 a. m.	Noviembre 8 6 p. m.
Aguadulce	" 10 4 p. m.	" 9 1 p. m.
Pedregal	" 14 4 p. m.	" 13 2 p. m.
Soná	" 16 5 p. m.	" 15 4 a. m.
Panamá	"	"
Panamá	Noviembre 19 7 a. m.	Noviembre 18 6 p. m.
Aguadulce	" 20 7 p. m.	" 19 7 1/2 a. m.
Pedregal	" 23 10 a. m.	" 22 8 a. m.
Remedios	" 24 11 a. m.	" 23 Md. día
Aguadulce	" 25 6 p. m.	" 24 "
Panamá	"	"

M. J. DIEZ - Gerente.

## Visite el "Kiosco Castillo"

## BAZAR FRANCES

### EL ALMACEN MAS GRANDE DEL ISTMO



Tenemos siempre en depósito un surtido completo de mercancías acabadas de llegar. Nuestros precios son razonables, y tratamos con la mayor cortesía a nuestros clientes, o presuntos clientes, sea que hagan compras o no. Nuestro nombre y reputación respaldan las ventas que hacemos. Cuantas personas deseen visitar nuestro establecimiento serán bien recibidas.

### HEURTEMATTE & Co., Inc.

ESQUINA DE LAS CALLES 8ª Y DE SOSA, Y AVENIDA B.

PANAMA

FRENTE A LAS OFICINAS DEL PANAMA BANKING Co.

Queen Quality SHOE



SURTIDO COMPLETO de ARTICULOS para SEÑORAS



## CONDICIONES

LA PATRIA aparecerá, por ahora, dos veces por semana.

Un ejemplar vale cinco centésimos (B. 0,05) de Balboa.

Publicará remitidos y avisos a precios convencionales.

No se dará publicidad a escrito que no esté respaldado por firma respetable.

Se solicitan correspondencias que se ajusten estrictamente a la verdad.

No se devuelven los originales que no sean aceptados.

Se sirven suscripciones, siempre que su valor sea cubierto POR ADELANTADO.

Suscripción por mes..... \$ 0.80  
" trimestre..... 2.00

## EXPLICACION

De las prensas de la *Tipografía Moderna* ha salido últimamente un folleto que se intitula *Capítulo inédito de los actos delictuosos del ex-Presidente Arosemena*, dedicado, según dice el mismo folleto, a los jóvenes historiadores Juan B. Sosa y Enrique J. Arce, como fuente de datos importantes para la historia nacional.

Como el cargo que se le hace al doctor Arosemena en dicha publicación consiste en que le *cedió* al Gobierno de los Estados Unidos, *oficiosa y gratuitamente*, "una faja de tierra de tres millas de anchura al rededor y más allá de la circunferencia máxima de la línea del contorno de los cien pies, en el Lago de Gatún", y nosotros suscribimos en nuestro carácter de Secretarios de Estado, el decreto que motivaba la censura, que lo es el marcado con el número 46, de 17 de Mayo de 1912, estimamos un deber de cumplimiento ineludible restablecer la verdad de las cosas, a fin de que el público pueda formarse un juicio exacto de lo que ha ocurrido en este asunto.

Es absolutamente inexacto que el Gobierno del doctor Arosemena le cediera al de los Estados Unidos una faja de tierra de tres millas de anchura al rededor del Lago de Gatún.

De conformidad con el Tratado del Canal y en atención a solicitud formal hecha por las autoridades americanas, que fue debidamente discutida y estudiada, la Administración del doctor Arosemena dispuso reconocer el derecho que tienen los Estados Unidos al uso, ocupación y control de cierta área de tierra que debía ser cubierta por el Lago, fuera de la Zona del Canal.

Dice así el decreto citado en su artículo 1º:

Reconócese a los Estados Unidos, de conformidad con el artículo II del Tratado Hay-Bunau Varilla, el derecho de uso, ocupación y control del área (o extensión) de tierra que deberá cubrir el Lago Gatún y aquella parte de las riberas de dicho Lago que alcance una elevación de cien pies sobre el nivel del mar, con el fin arriba indicado".

El autor del folleto está conforme con esta disposición, por estimar que se ajusta en un todo al querer del Tratado y a las necesidades del Gobierno de los Estados Unidos en relación con la obra del Canal. Así, pues, nada tenemos que decir sobre este punto.

El artículo 2º del decreto referido es del siguiente tenor:

"Se prohíbe temporalmente por medio del presente decreto el ingreso a o instalación en las tierras baldías nacionales incluidas en la faja de tres millas de ancho en los alrededores e inmediaciones de la línea de los cien pies de contorno arriba indicada."

Es en este artículo donde el autor del folleto encuentra el grave delito que le atribuye al doctor Arosemena, de alta traición a la patria, que consiste en haberle cedido al Gobierno americano esa porción de tierra, cuya extensión es, en su concepto, de mil cuatrocientas diez millas, con un valor de veinte millones ochocientos veinte mil dollars.

Basta la lectura de la disposición censurada para comprender que sólo un criterio extraviado ha podido hallar en ella la falta gravísima que se le atribuye al doctor Arosemena, de la cual también seríamos responsables nosotros, por haber sido colaborado-

res inmediatos suyos, como hemos dicho.

¿No dice claramente el artículo segundo, que hemos copiado, que se *prohíbe temporalmente* la adjudicación de tierras dentro de una extensión de tres millas al rededor del lago? ¿Dónde está, entonces, la *cesión*, el *regalo* de que habla el folletista?

Como lo dice el decreto, esa prohibición que es de carácter temporal, tiene por objeto evitar dificultades con el Gobierno americano; pero además de esto se tuvo en cuenta la conveniencia que hay para la nación en reservar las tierras contiguas al Lago de Gatún, pues su valor, que ha de ser considerable, no puede estimarse todavía, sino cuando el Canal esté concluido y sea bien determinada la extensión del Lago.

Lejos, pues, de haber cometido delito alguno, el Gobierno del doctor Arosemena no hizo sino ejecutar un acto benéfico para el país, que aconsejaban de consuno la prudencia y el interés público.

Refiriéndose a las tierras inmediatas al Lago de Gatún, decía lo siguiente el señor Samuel Lewis en la Memoria que le dirigió a la Asamblea Nacional de 1910, como Secretario de Relaciones Exteriores:

"Otro punto no menos importante es la clasificación de las tierras, porque salta a la vista que el valor de ellas depende de varias circunstancias especiales, como su situación, su riqueza etc. No obstante, casi imposible sería hacer una clasificación exacta de ellas. Empero, todos los que conozcan el Istmo panameño deben estar acordes en que hay unas tierras de valor especial en el Istmo, y son aquellas que se hallan situadas a las orillas del gran lago central que habrá en el Canal de Panamá. Opino que esas tierras deben tener un precio más elevado que el de todas las otras; que deben dividirse en lotes adjudicables uno a cada solicitante, y que todo lote esté bañado en su extremo por las aguas del lago, ya que es fácil comprender que esos terrenos, que pertenecerán al territorio panameño, atraerán capitales extranjeros, y son sitios donde tarde o temprano surgirán ciudades de importancia, llamadas a establecer el comercio de abastecimiento de las naves que fondeen en el citado lago".

Siendo esto así, como lo es sin duda alguna el procedimiento seguido por el Gobierno del doctor Arosemena es de todo punto inobjetable, sobre todo si se tiene en cuenta que el Poder Ejecutivo tenía facultad legal para suspender la adjudicación de tierras en donde quiera que fuese necesario hacerlo así.

A pesar de lo expuesto, si el Gobierno actual estima que esa prohibición no debe subsistir, en sus manos está el remedio, y con dictar un decreto que restablezca las cosas al estado que tenían antes lo habrá arreglado todo, pues, conforme lo hemos dicho, lo que hay es una simple suspensión, de carácter temporal, en lo que se refiere a la adjudicación de las tierras contiguas al Lago.

La *cesión*, *regalo*, o como quiera decir el autor del folleto, no existe ni ha existido nunca sino en su imaginación.

Carlos L. López.—C. C. Arosemena.—  
Aurelio Guardia.—A. Preciado.—  
Eduardo Chiari.

tercera clase, dejándoles en la obligación de presentarse ante el Gobierno cada seis meses a revalidarla con el pago de una estampilla de tercera clase:

Toda la cuestión provocada con esa ley es únicamente de bolsa. Se trata con ella de sacar a la colonia china una considerable suma de dinero para las arcas nacionales, con amenazas de penas inhumanas y desconocimiento absoluto de los derechos que la Carta Fundamental del país les reconoce y garantiza.

Se habla mucho de la majestad de la ley en este caso, porque se trata de una entrada para el Tesoro Público, de un arbitrio rentístico que la moral pública condena; pero no se hace consideración alguna de la majestad de la Constitución que todas las autoridades de la República deben respetar y hacer respetar como lo han jurado.

Hay muchas leyes cuyo cumplimiento se posterga porque en la

práctica se demuestra su inconveniencia, y entonces ni los gobernantes son censurados porque en realidad deben dejar de cumplirlas. Haciendo comparación de algunas recientes leyes inconvenientes unas e inconstitucionales otras, de las cuales no se ha ocupado el Poder Ejecutivo, tenemos que concluir lógicamente que el afán de cumplir la Ley 50 nace únicamente de la utilidad pecuniaria y no de ningún principio moral.

Si se considera la Ley 50 bajo el aspecto en que la presenta el decreto número 44 que dice reglamentarla, y que lo que hace es desarrollarla en proporciones alarmantes, se formará toda persona imparcial el concepto de que lo que se ha pretendido y se pretende es que sea grande, muy grande, para que entre mucha plata al Tesoro, la cantidad de chinos que no puedan probar sus derechos conforme a las inusitadas y absurdas reglas de ese decreto.

H. V.

La Restauración en Chiriquí  
El Alcalde Marcucci en la arena.

Don Carlos Jaramillo recibió ayer el telegrama que a continuación se copia:

Remedios, 21 de Noviembre de 1912.

Señor Carlos Jaramillo.

Ismael preso causa igual a las anteriores, y sobre negocio con los indios y Evangelista. Terán aquí averiguaciones publicaciones Miguel.

Carlos Jaramillo Jr.

Es evidente el propósito oficial de imponerle al señor Jaramillo la liquidación de sus negocios en los Remedios, y el abandono de la tierra en que señorea, *liberalmente*, un Alcalde para quien la Constitución es cuaderno en blanco, la ley letra muerta y la justicia una figura de retórica. Ya esto no es Turquía, ni Persia; es algo menos aún: nacionalidad asiática en el estado extra-social.

La oposición no pretende que el Presidente Porras haga nombrar Alcaldes a adversarios suyos, esto es, a ciudadanos que no fueron partidarios de su candidatura. No. Aspiramos simplemente a que reemplace lo malo que tiene a su servicio con gente suya, de insospechable fidelidad, que no cause la deshonra del Gobierno con actos infucos. ¿No hay en Los Remedios un porrista prudente y de sentimientos humanos con quien reemplazar a ese bárbaro que responde al nombre de Vicente Marcucci? El Presidente

Porras no puede tener interés en arruinar al señor Jaramillo; lo tiene en dárles garantías a TODOS, sin excluir a los que por él no votaron en 1912. ¿Está el Presidente Porras al servicio de las pasiones, de los odios y de los intereses que causan la persecución implacable, infame, del señor Jaramillo? No podemos admitirlo. ¿Es Marcucci una influencia, cuya conservación requiera la tolerancia y el acatamiento—que sería complicidad—de sus atentados? De ninguna manera. Pero admitamos que Marcucci es hombre popular en Los Remedios; conservarlo en la Alcaldía, para no perder su apoyo, sería pura y simplemente prevaricato. Pero la remoción de Marcucci favorecería al Gobierno en vez de dañarlo; el pueblo de Los Remedios se sentiría agradecido, por un acto de verdadera redención.

Se comunica en el telegrama inserto, que el Gobernador Herrera se hallaba en Los Remedios, en averiguación de los hechos denunciados por el señor Miguel Herrera T., en correspondencia suya publicada en este periódico. Esperamos que la averiguación tenga por objeto descubrir la verdad y no ocultarla, ni amedrantar al señor Herrera, para imponerle silencio. Lo último no sucederá porque Herrera ha demostrado que es un hombre independiente y de valor civil; excelsas condiciones morales, que tanto escasean en esta República *restaurada*, según don Aristides Arjona. Les aconsejamos a los vencedores que observen cuidadosamente el vuelo de las aves y que estudien sus entrañas.....

La Restauración  
en La Chorrera

## Jugos de la misma cepa

De una correspondencia de la Chorrera, publicada en el *Diario de Panamá*, tomamos lo que a continuación se halla:

Bueno sería que el señor Lino Tecla se diese hoy un paseito por estos trigales; y por si lo efectuase, le aconsejo venga provisto de su Winchester o de cualquiera otra arma su favorita, no sea que lo asalte un tigre en una de nuestras calles, invadidas por el monte. Estamos, como se dice, «en el pueblo y no se ven las casas», mendeñan las ciénagas en las vías públicas, entre otras causas por hallarse obstruidos crónicamente los desagües, los puentes de la carretera de Puerto Caimito» son una amenaza, y lejos de hacerles una reparación, siquiera sea provisional, aguardar tranquilamente que la Secretaría de Fomento los reconstruya; y después de todo, los jornales del subsidiario están ya casi agotados, y ¿qué se han hecho? Un puentecito de madera en la «Laguna», que *metale pluma* para que vea lo que cuesta al Municipio, y .... hay quien no se convenza de que todos no servimos para todo! Bien ha hecho el benévolo don Pancho en no haber pasado visita a este Distrito, porque hasta fiebre le habría dado mirar ciertas cosas por aquí.

Y vaya usted a creer en la buena intención de ciertas opiniones! Por lo que a mi respecta, dudo hasta de la mía, según está el peje de revuelto.

Cierro aquí, señor Director, por no extenderme demasiado, prometiéndome combatir en mi próxima el sistema adoptado para pedir el nombramiento de ciertas autoridades, que no es más que una especie de socialismo *qui Lene-ris*, que ha avanzado hasta el terreno de una imposición disfrazada, lesiva de las prácticas republicanas, y que

finje el querer de la opinión pública, la que no es capaz de exigir en esos casos sino únicamente rectitud y garantías.»

En La Chorrera se atribuye esta correspondencia, casi-oposicionista, a un ex-Alcalde y *poeta*, para señalarlo claramente. Los chorreranos, que son, a las veces, áticos y traviesos, dicen que el poeta resuella por la herida; que no creen que habría realizado maravillas si hubiese sido conservado en el puesto de jefe político de ese Distrito. Observamos que lo que se dice del estado de *progreso* en que se halla La Chorrera bajo, la Restauración que preside el doctor Porras, se dice también de David y de Santiago y puede decirse de casi todas las ciudades y pueblos de la República; se hallan en absoluto y *liberal* abandono. A esta Restauración que no restaura, puede aplicársele lo que Julio Arboleda dijo de un Ministro del Ecuador, "que era tuerto de todas cuatro patas."

David convertido en isla, el camino de Puerto Mutis a Santiago abandonado; La Chorrera selva tupida, guardada de tigres, y violencias y atropellos e iniquidades en todas partes. Pero la Restauración ostenta con odio desenfadado, un millón de pesos en las arcas nacionales. Es un plato para bobos; pero para bobos ha sido aderezado. *Estultorum infinitus est numerus*, dicen el Presidente Porras y su Secretario de Hacienda, señor Arjona. Hay gentes que tragan ese plato, y que creen eficaces para curar la tuberculosis, las yerbas del señor Rogerio Holguin.

No nos sorprende el carácter *progresista* del Gobierno; lo explica la sangre *conservadora* que corre por sus venas, abundante y rica.

## Amarrados-

DESPUÉS de largo padecer, murió en la noche del miércoles 19, en la quinta de sus padres, en la Sabana, el joven Manuel Espinosa Remón. Los que le conocieron le conceden relevantes prendas personales: inteligencia, nobleza y grandeza de alma. Concurría numerosa y escogida acompañó su cadáver en la mañana del 20, al Cementerio del Distrito. Hacemos nuestro el justo dolor de sus deudos.

MONSEÑOR GUILLERMO ROJAS, Dignísimo Obispo de esta Diócesis, siguió para la Provincia de Chiriquí, en el vapor "Panamá," en la tarde del 19. Que tenga viaje muy feliz y que pronto le veamos otra vez en esta capital, son nuestros deseos, muy sinceros.

NOS DICEN que en la noche del sábado 15, se reunieron en el salón del «Club Liberal» altos de la cantina de "La Plata", los señores Carlos A. Mendoza, Rodolfo Chiari, Francisco Filós, Guillermo Andreve, Próspero Pinel, Alfredo A. Ayala y Carlos Clement, todos hombres visibles en la situación política del día. Nuestro informante no sabe de qué trataron; pero sí que terminados sus trabajos pasaron al "Metropole", en donde con rostro alegre apuraron algunas copas del néctar francés.

ESCRIBEN DE BOGOTÁ: «Ha causado aquí mucha indignación el discurso que Porras le dirigió al Cuerpo de Bomberos el 7 de Septiembre, del cual hemos tenido conocimiento por LA PATRIA. Ha sorprendido mucho a los que por acá le creían *muy colombiano*. No muestra que es buena la situación de Panamá.

Estamos al arreglarnos con los Estados Unidos, en condiciones muy favorables. Parece que nos dan satisfacción, y veinte y cinco millones de dólares, que emplearemos en caminos de hierro y en armarnos. El Ejército colombiano está en muy buen pié.

Nuestras cuestiones con el Perú en vía de arreglo; serán decididas por arbitramento. El árbitro escogido, según se me dice, será Su Santidad el Papa Pio X.»

EN LA MAÑANA del 19, se unieron con sagrados vínculos, el estimable joven don Pedro Díaz Gutiérrez y la distinguida señorita Mercedes María Jiménez. Hacemos votos por su perpetua felicidad.

SE HALLA en esta capital, desde el miércoles, el señor don Manuel María Correa, vecino de Chitré y amigo nuestro muy estimado. Le saludamos cariñosamente y le deseamos grata permanencia en esta capital.

SE ENCUENTRA de regreso en esta capital don R. Gutiérrez Alcaide, Encagado de Negocios de la República de Cuba. Sus amigos, muy numerosos, hallan que su ausencia ha sido larga. Le saludamos respetuosamente.

SE halla en esta ciudad, alojado en el *Hotel Central*, nuestro viejo y distinguido amigo el doctor JULIO A. VENGOECHEA. Le saludamos afectuosamente y le deseamos grata permanencia entre nosotros.

HACE TRES o cuatro noches, dió la policía *modelo* del señor Belisario Porras una prueba de su perfección. Un Teniente y un *Vigilante* cuyos nombres no conocemos, ni deseamos conocer, resolvieron *parrandear* en automóvil y con tal objeto alquilaron uno. Parrandearon alegremente los dos agentes de seguridad hasta las tres de la mañana. Resolvieron a esa hora poner término a la parranda, resolución muy cuerda; pero adoptaron otra de muy dudosa *honestidad*, no pagar el servicio al dueño del coche. Dice la fama que lo abandonaron, y dejaron al *Chauffeur* meditando sobre la excelencia de la policía del *Restaurador* de esta República, según don Aristides Arjona. Y siga, Forerito, que va muy bien.

Mantenemos lo que en este Amarrado se dice, porque es la verdad. Los parranderos fugitivos pagaron después el servicio. Nosotros sabemos porque y ellos también.

LA INTREPIDEZ INTELECTUAL es una de las condiciones esenciales de la independencia de carácter. Es necesario que un hombre tenga sus propias facultades, y que tenga sus pensamientos propios, y que exprese sus propios sentimientos. Es preciso que elabore sus propias opiniones, que forme sus convicciones. Se ha dicho que el que no se atreve a tener una opinión debe ser un cobarde; que el que no quiere, debe ser un perezoso; y aquel que no puede, debe ser un necio.

Estamos obligados a ser verídicos, por amor a la verdad. "Mejor quiero sufrir por la verdad, decía Juan Pym, el republicano, antes que hacer sufrir a la verdad con mi silencio." Cuando las convicciones de un hombre se han formado honradamente después de amplia y madura reflexión, es muy justo que busque, por todos los me-

## Cuestión de Bolsa

(ADOPTADO)

Es conveniente que el público sensato, previo estudio de la resolución dictada contra seis ciudadanos chinos por el señor Gobernador de esta Provincia, se convenza de la inconveniencia y temeridad que encierra la Ley 50 de este año y de cómo es esa ley atentatoria de los derechos que la Constitución reconoce y garantiza a los asociados.

Ya no es la opinión de los abogados la que debe estimarse solamente. La Resolución que a continuación publicamos está denotando:

1º—Que no se trata de una ley que encierre realmente cuestión de inmigración ni de raza;

2º—Que no se trata con ella de aliviar ni mejorar la situación del pueblo panameño ni de sancionar con castigo la introducción clandestina de chinos, y

3º—Que de lo que se trata es de

sacar una fuerte suma de la colonia china con flagrante atropello de la Constitución del país.

Los chinos a que la resolución se refiere han probado que están domiciliados en la República desde mucho antes de la expedición de la Ley 6ª de 1904 y que por lo tanto están amparados por la Constitución.

La Ley 50 tiene efectos retroactivos, puesto que conforme a ella el señor Gobernador ha declarado que los ciudadanos chinos a que se refiere la resolución han perdido todos sus derechos adquiridos en el país, y tal pena, agregada a las de expulsión y trabajo forzados, es impuesta por el único motivo de que esos señores no han querido prestarse a que se les cancele la cédula, que reconoce sus derechos adquiridos por otra en la cual ningún derecho se les reconoce sino en virtud del pago de cuatro estampillas de

## Visite el "Kiosco Castillo"



## SORDERA

Si tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban a la Beebe Ear Drum Co., 265 Broadway, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo.—Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

cedente de Beñze, en la tarde del lunes, es inminente la ruptura entre los liberales y los liberales reformistas de Honduras, debido ello a la situación política y económica del país. Coincidiendo con esta noticia la llegada del General Julián Iriás, Jefe del partido liberal de Centro América, quien se halla aquí en el Hotel Monteleone. En conversación con un reporter del *Picayune*, dijo que había venido a negocios particulares. Rehusó discursar sobre política.

Caballeros que viajaron en el mismo buque con el General Iriás, dicen, sin embargo, que en el estado a que han llegado las cosas en Honduras, un rompimiento entre el partido que encabeza el Presidente Bertrand y el de que es Jefe el General Iriás, debe considerarse próximo. Cuando ocurrirá, no es posible predecirlo; pero se observa que el viaje del General Iriás es muy significativo, sobre todo, si se tiene en cuenta que muchos hombres importantes del partido liberal de Centro América o están ya en Nueva Orleans o se aguarda que lleguen pronto.

El General Iriás asumió la Jefatura del partido liberal Centro-americano después de la renuncia del General José Santos Zelaya, ex-Presidente de Nicaragua. El General Iriás es uno de los hombres más notables de Centro América, y reconocido como conductor de hombres.

## VARIEDADES

## Funerales de Napoleón

Al principio quiso Bonaparte que se le diese sepultura en la catedral de Ajaccio, y después por medio de un codicilo legó a la Francia sus restos mortales: mas el cielo lo había dispuesto de otro modo más favorable para él, haciendo que su verdadero mausoleo fuese la misma roca en que murió. Previendo Napoleón oposición a sus últimas voluntades por parte del Gobierno inglés, había elegido eventualmente un sepulcro en Santa Helena.

En un angosto valle llamado de *Slane* o de *Geranio*, y hoy de la *Tumba*, corre un manantial a donde iban a buscar agua los criados chinos de Napoleón, fieles como el javanés de Camoens. Dos sauces llorones dejan caer lánguidamente sus ramas sobre la fuente, en cuyo derredor crecen algunos *lechamps* entre la fresca hierba. «El *lechamps*, dicen las poesías sanscritas, es una planta que nadie busca no obstante su brillo y su perfume, porque florece sobre los sepulcros.»

En las laderas de las descarnadas rocas vegetan pobremente algunos limoneros agrios, cocos o nogales de Indias, alerces y cónizas cuya goma se recoge pegada a las barbas de las cabras. Por eso a Bonaparte le agradaban los sauces de la fuente, y demandaba la paz al valle de *Slane* como el desterrado Dante al claustro de Corvo. En agradecimiento del pasajero reposo que había disfrutado allí los últimos días de su vida, indicé este valle como el lugar más conveniente para su eterno reposo. Hablando de la fuente, decía: «Si pluguiera a Dios volverme la salud, levantaría un monumento en el mismo sitio donde nace.» Este monumento fue su tumba. En tiempo de Plutarco veíase aún en un sitio consagrado a las ninfas, a orillas del Strymon, un asiento de piedra en el que había descansado Alejandro.

El cadáver de Napoleón, con botas, espuelas, uniforme de Coronel de la guardia y la cruz de la Legión de Honor, estuvo algún tiempo expuesto en su cama de acero. En aquel rostro que jamás dió muestras de admiración o de asombro, había dejado el alma al retirarse cierto sublime sello de estupor. Los plomeros y carpinteros clavaron y soldaron a Bonaparte en un féretro cuádruple, de caoba, de plomo, otra vez de caoba o de latón, como si se temiese no verle nunca bastante bien aprisionado. La capa que el vencedor de otro tiempo llevaba en los vastos campos de Marengo sirvió de paño mortuario al atáúd.

Las exequias se celebraron el 28 de Mayo. El día estaba sereno; cuatro caballos guajados por palafreneros a pie arrastraban el carro fúnebre, rodeado de veinticuatro granaderos ingleses sin armas, y seguido por el caballo de Napoleón. La guarnición de la isla cubría los precipicios del camino, y la comitiva iba precedida por tres escuadrones de dragones, cerrando la marcha el vigésimo regimiento de infantería, los soldados de marina, los voluntarios de Santa Helena y la artillería real con quince piezas. Bandas de música colocadas de trecho en trecho

dios legítimos, convertirlas en acciones. Hay ciertas crisis en la sociedad y en los negocios contra las cuales se tiene la obligación de hablar alto, porque someterse y callarse sería no solamente una debilidad, sino un delito. Los grandes males algunas veces no tienen otro remedio sino la resistencia; no se les puede borrar con lágrimas; es preciso vencerlos con la lucha.

El hombre honrado es naturalmente enemigo del fraude; el sincero, de la mentira; el HOMBRE JUSTO SIEN TE HORROR HACIA LA OPRESIÓN, el hombre puro detesta el vicio y la iniquidad. Tienen, pues, que luchar contra todos esos obstáculos, para tratar de vencerlos. Son estos hombres los que de siglo en siglo representan la fuerza moral del mundo. Inspirados por su caridad y apoyados por su valor, han sido siempre el centro y el apoyo de toda renovación social y de todo progreso. Sin su continuo antagonismo contra el mal, el mundo estaría casi completamente dominado por el egoísmo y el vicio. Los grandes reformadores y los mártires han combatido siempre las mentiras y las malas acciones. Los apóstoles constituyen un bando de antagonismo social y luchaban contra el orgullo, el egoísmo, la superstición y la irreligión. En nuestra época las vidas de hombres como Clarkson y Granville Sharpe, el padre de Mathew, y Ricardo Cosoden, han demostrado lo que puede efectuar el antagonismo cuando persigue un fin noble y elevado.»

(Samuel Smiles.)

## Nos ahoga el progreso

Panamá, Noviembre 21 de 1913.  
Señor Corresponsal del Diario de Panamá.  
Llano de la Cruz.

Su correspondencia fechada el 10 de Octubre próximo pasado, en la cual se queja usted amargamente de la falta de puente en el paso del río Parita que conduce de Pesé a Santa María, aparece publicada en el número... del *Diario* de que es usted corresponsal.

Tenga usted la bondad de leer en ese mismo número—para que le sirva de consuelo—que en ese día 10 de Octubre había en las arcas nacionales una existencia de quinientos tres mil ochocientos veintiocho balboas y treintiocho centésimos, o sea UN MILLÓN SIETE MIL SEISCIENTOS CINCUENTISEIS PESOS Y SETENTISEIS CENTAVOS, gracias a la habilidad incomparable de ese señor Presidente, de quien usted espera inútilmente «se fije en la necesidad de dicho puente y procure cuanto antes la construcción del mismo.»

Espero que se convencerá usted de que nada importa que, por el paso del «Guayabo» del río Parita pasen dos ni doce personas ahogadas y varios caballos con monturas sin que sea posible recogerlos, puesto que lo importante es que se recoja como se esta recogiendo el dinero para que se vea escrito en los periódicos que hay mucho en caja.

Deseo que siga usted dando informes de la clase del que me ha dado ahora, para bien de esas regiones, y que me crea usted su atento servidor,

R. F. A.

## La Restauración en Coclé

Penonomé, Octubre 31 de 1913.  
Señor Director de LA PATRIA.—Panamá.

Le dije en mi anterior que hasta de los campos acudían presurosos a traerme datos, pero olvidé decirle que también de la población, y téngase en cuenta que todas son personas sencillas, humildes, oscuras y de ninguna significación política; pero eso sí honradas, llenas de buena intención y que no han desempeñado ni aspiran a desempeñar empleo como tampoco yo; y como no cedo a ningún penonomense de significación política la honra de haberme ayudado en esta obra, tampoco cedo a ningún panameño la de ser el mejor amigo del doctor Porras, celoso de su buen nombre, y prueba de ello es la carta que se publicó en el número 43 de LA PATRIA y la que copio a continuación:

«Panamá, Octubre 17 de 1913.—Señor don José M. Pinilla.—Penonomé.—Apreciado señor.—Refiriéndome a su carta del día 5 de este mes, me place manifestarle que jamás he pensado en hostilizar a ninguno de mis enemigos. La especie que propalan haciendo uso de mi nombre es ridícula y desautorizada; algunos mal intencionados la usan para causar mi desprestigio y pintarme como un hombre malo. Yo no he tenido noticias hasta ahora de su hostilidad para conmigo. Le devuelvo los papeles que se sirvió Ud. adjuntar a su carta y quedo de Ud. servidor atento. (Firmado.) BELISARIO PORRAS.»

La anterior carta fue escrita con motivo de haber sabido que la turbamulta pretendió una noche atacara varios pedristas que pacíficamente se hallaban reunidos en el establecimiento del señor don Miguel Conte, que retrocedieron al ver la actitud, que tomaron 10 o 12 sujetos que se resolvieron a morir, y todas las preparaciones

de venganza con que soñaba el pueblo azuzado por los liberales visibles por medio de sus agentes de cocina, todo lo cual explique pormenorizadamente manifestándole que como pasaba aquí pasaría en toda la República o sea que sus copartidarios pretendían que estábamos en plena Comuna de París, y que él por su propio bien debía tomar medidas energéticas a fin de calmar los ánimos: dos días después de enviada mi carta oí decir lo siguiente al señor Domingo Cañizales: «El doctor Porras nos ha telegrafado a don Damián Carles, Carlos George, Alejandro Mosquera, a mí y a todos los amigos, que hagamos todo el esfuerzo posible para calmar los ánimos, que encliquemos al pueblo la idea de unión y de paz y que de ningún modo se cometan atropellos, cuya comunicación es generalmente para todas las Provincias y yo estoy muy de acuerdo con eso, puesto que el vencedor debe compadecer y respetar al vencido», y el original de la carta copiada era devorado con ansias por los ojos de muchos libérrimos que me lo pedían para enseñárselo a otros y a otros, dudando todos que el doctor Porras se atreviera a hablar de paz y de unión, por lo que traían a otros y a otros más hasta que al fin se convencieron y se calmaron sus excitadas pasiones.

A fines de 1911, que predominaba el elemento arosemenista se hicieron con tal equidad las calificaciones de los bienes semovientes, que ninguno reclamó; pero a fines de 1912, que predominaba el elemento porrista, se rebajó a todos los porristas y se recargó a los pedristas en el tenor siguiente: Francisca de León, que tenía 5 cabezas de ganado quedó en 10; Rufina Vásquez 2, quedó en 10, Ramón Lafaurie H. 7 quedó en 17, Angel María del Rosario 8 quedó en 20, Leonor Candelaria 80, quedó en 120, Fernanda Guerrero 18, quedó en 50, Bonifacio Vergara 8, quedó en 20, Anacleto Pinzón 8, quedó en 20, Rumalda Vega 6, quedó en 20, Antonio Vega A., 15, quedó en 20, y así sucesivamente se hicieron las calificaciones de los bienes inmuebles y del trabajo personal, sin atender a reclamos ni tener misericordia del vencido, burlándose y mofándose sin piedad ni compasión.

Anteriormente, desde tiempo inmemorial ha sido costumbre venir buhoneros a esta población, pagando cinco pesos por la temporada si no pasaba del mes, pero fue Concejal el libérrimo, popular y querido de muchos pobres inconcientes don Damián Carles y aquí fue troya: propuso (y fue aceptado sin vacilación su propuesta) que en adelante se pagaran treinta pesos o sean 25 más y desde entonces los pobres no tienen el alivio de comprarles barato a los buhoneros, y cosa rara: el manco Diógenes Arosemena fue el único que hizo constar su voto negativo.

Así como ciertas propagandas hechas antes de las elecciones de que después le hablaré, no era digno ni honroso para los porristas visibles hacerlas ellos y las hacían por medio de sus agentes de cocina, del mismo modo son incapaces de directamente hacerme ataque personal, pero abundan los agentes de cocina, según le indiqué en mi anterior.

El pedrista Alberto Vega se permitió censurar algunos actos de empleados porristas y un sujeto que no menciono por no ensuciar el papel, la dió de Regidor sin serlo; llamó policía, ordenó el allanamiento de la casa y Vega fue sacado de ella y conducido al cuartel, cuyo abuso del que tomó el nombre de la autoridad fue y es tenido como una viveza.

Como la tramoya del kiosco hubo otra tramoya sobre ciento cincuenta bancas de Escuela, cuyo contrato hizo un particular de acuerdo con el Alcalde en perjuicio de varios carpinteros porristas, fieles y consecuentes y ascendió el valor del contrato a mil ochocientos pesos.

Por favorecer a un pariente de un alto empujado se tiene alquilada en cien pesos una casa para Escuela; y según informes, se ha mandado refecionar por cuenta del Gobierno sin descuento de alquileres, en Aguadulce.

CORRESPONSAL.

## Panamá en el Senado

Gaceta Republicana, de Bogotá, dice:

El Senado en su sesión de esta tarde aprobó por unanimidad la siguiente proposición:

«Por cuanto hoy es el décimo aniversario de la separación del Departamento de Panamá, el Senado de la República, interpretando la opinión nacional, declara una vez más que los derechos de Colombia sobre el Istmo son imprescriptibles; protesta contra las causas que han impedido el uso y defensa de tales derechos y verá complacido todo lo que pueda modificar esas causas y reemplazarlas con la acción de la equidad y de la justicia. Publíquese en los Anales y carteles.»

## Situación de Honduras

En el *Picayune* de Nueva Orleans, se lee lo siguiente:

«Según viajeros que llegaron a este puerto, en el vapor *Saramacca*, de la United Fruit Company, pro

en las rocas poblaban los aires de fúnebres melojías. Al llegar a un desfilaro, detúvose el carro fúnebre, y los veinticuatro granaderos desarmados levantaron el ataúd y tuvieron el honor de conducir el cadáver hasta la sepultura. Tres salvas de artillería saludaron los restos de Napoleón al tiempo de ser depositados en tierra; todo el estruendo que el héroe había producido en el mundo no penetraba seis pies por debajo de aquella misma tierra. Una piedra que debía servir para la construcción de una nueva casa del proscrito, fue colocada sobre su ataúd, como la trampa de su último calabozo.

Mientras se rezaban los versículos del salmo 87: «Mi juventud ha sido pobre y colmada de trabajos; me he visto elevado y después humillado... me habéis herido con vuestra ira...» el navío Almirante disparaba cañonazos de minuto en minuto, respondiéndole con esta armonía de la guerra, perdida en la inmensidad del Océano, al *réquiescat in pace* del oficio de difuntos. Cuando el Emperador fue derrotado en Waterloo por sus vencedores, oyó el último cañonazo de aquella batalla: mas ahora oía la última detonación con que Inglaterra turbaba y honraba, a la par, su sueño en Santa Helena. Todos los de la fúnebre comitiva se retiraron al fin, llevando cada uno en la mano un ramo de sauce, como sucede cuando se vuelve de la fiesta de las Palmas.

Lord Byron creyó que el dictador había abdicado su fama con su espada y que iba a morir olvidado de todos.

La soledad del destierro y de la tumba de Napoleón han añadido muchos quilates al prestigio de una memoria, ya de suyo resplandeciente. Alejandro no murió a la vista de la Grecia, sino que desapareció en las soberbias lejanías de Babilonia. De la misma manera, Bonaparte no ha muerto a la vista de la Francia, sino que se ha perdido en los fastuosos horizontes de la zona tórrida. Semejante a un ermitaño o a un paria en un valle, duerme al extremo de un sendero desierto. Nada conviene mejor al inmenso estruendo de que se vio rodeado en otro tiempo que la grandeza del silencio que hoy le oprime. Las naciones están ausentes; la multitud se ha retirado: pero el pájaro de los trópicos, uncido, como dice Buffon, al carro del sol, ¿dónde va a posarse hoy al precipitarse desde el astro de la luz? Va a posarse sobre las cenizas del hombre que estremeció al mundo.

CHATEAUBRIAND.

## Remitidos

## En defensa propia

Santiago, Noviembre 14 1911.

Señor Secretario de Gobierno y Justicia, Panamá.

En el número 1130 del periódico *La Prensa*, fecha seis de los corrientes bajo el Título «La Justicia en Veraguas», se publican párrafos de una carta de persona de esta ciudad, a otra de esa Capital, en la cual se denuncia que la Cárcel de este Circuito está llena de buenos liberales, a quienes se les mantiene allí ocho y diez meses, sin llamárseles a juicio, que hay presos que han encanecido en la prisión, sin saber el motivo, que a determinado preso por ser porrista se le ha sometido a juicio, con especialidad, así otros hechos escandalosos que dicen causan horror, como también que en el personal subalterno de la Oficina a mi cargo, hay personas unidas al Juez por vínculos de parentesco.

Como semejantes aseveraciones envuelven graves cargos contra el suscrito y redundan en detrimento de la administración de justicia, creo del caso, y así me permito solicitarlo, que usted se sirva ordenar que el señor Gobernador de la Provincia u otra autoridad dependiente del Poder Ejecutivo, practique una visita extraordinaria al Juzgado de este Circuito, y a la Cárcel del mismo, para que se demuestre cuáles y cuántos son los buenos liberales, a quienes se les mantiene en prisión sin llamárseles a juicio, cuántos y cuáles son los que por ser porristas se encuentran con causa criminal abierta, cuáles son los presos que han encanecido en la prisión sin saber el motivo; y en fin, se evidencie si ha habido demora en los juicios o sumarios, y por qué causas, para que de esta manera se exija la responsabilidad a quien resulte culpable de tales hechos, o que el público quede enterado, especialmente el señor articulista de *La Prensa*, si los hechos que se denuncian son ciertos, y si el citado articulista en su afán de desacreditar la administración pública que terminó en Octubre de 1912, se ha convertido en vocero de los que por haber tenido la desgracia de caer bajo la sanción penal, tratan de extraviar el criterio jurídico de los encargados de aplicar la ley, ocurriendo unas veces a la misericordia intempestiva, y otras a hacerse pasar como víctimas de pasiones políticas, imaginándose tal vez, que la filiación, verdadera o fingida a determinado círculo político, les puede proporcionar patente de impunidad.

El señor Gobernador de esta Provincia, que viene practicando visitas a la oficina del Juzgado, que vigila todos los ramos de la Administración Pública en la Provincia, será persona insospechable para el señor articulista de *La Prensa*, y podrá con su autorizada opinión decir, sin reticencia alguna, si la administración de justicia en la Provincia está convertida en persecución o amparo de determinado círculo político, como antojadizamente se expresa en el aludido periódico.

Soy de usted, atento, y S. S.

MANUEL S. PINILLA.

## AVISO.

Con autorización del Ilmo. señor Obispo, se dará principio, del 16 del presente mes en adelante, en la Capilla de San Felipe, de 4 a 5 de la tarde, a la enseñanza del Catecismo a las niñas de las escuelas donde no se dé dicha clase y a los hijos de las sirvientas que aun no han hecho la primera comunión.

Hago saber asimismo a los padres de familia o a las personas que en ello tengan interés, que en vista del deseo que algunos han manifestado de que sus hijos o allegados aprendan el francés o se perfeccionen en el estudio de dicho idioma, se darán tres clases a la semana, de 4 a 5 de la tarde, en la Santa Familia.

Los que deseen matricular a sus hijos, o pupilos para la catequesis, se servirán pasar a San Felipe todos los días de 5 a 6 de la tarde, y los que quieran matricular a sus niños para recibir lecciones de francés, pueden pasar a la Santa Familia de las 3 a las 4 p. m. los martes, miércoles y viernes. Las clases de francés comenzarán el primero de Diciembre próximo.

Panamá, Noviembre 14 de 1913.

SOR BÉZARD,  
Superiora.

## ATENCION!!

PABLO GASPÁ AROSEMENA, se encarga de toda clase de reparaciones e instalaciones eléctricas. Para pormenores ocurrase a la «Compañía Panameña de Vapores».

Teléfono No. 411 B., de la «Panama American Corporation» y número 63 de la «Isthmian Telephone Company.»

TRABAJO GARANTIZADO  
PRECIOS RAZONABLES

## Luis Alberto Tovar

Por tener que ausentarse del país, vende los derechos y acciones que su finada esposa doña Josefa Benigna Jované de Tovar tenía—y tiene él hoy como heredero—en la conocida hacienda de «San Juan» y potrero de «La Isleta», ubicados en el Municipio de San Lorenzo, en esta Provincia, comprendiendo una magnífica casa de habitación de dos pisos; retenes y encierros de alambre de púas y estacas vivas, sembrados en su mayor parte de pasto artificial y encerrando los mejores terrenos agrícolas de dicha hacienda, buen puerto marítimo; abundantes aguas; maderas de exportación; salados, &c. &c.

Para pormenores entenderse en esta ciudad con el interesado, y en la capital, con el señor Agente Confidencial de Colombia en Panamá, don Ricardo Sánchez Ramírez.

David, Septiembre de 1913.

## Hotel Pocrí

Este nuevo establecimiento, situado en la calle principal y más céntrica del Corregimiento de Pocrí, (distrito de Aguadulce), el mejor de su especie por su capacidad y excelentes condiciones, suministra alojamiento y alimentos a cualquiera hora del día o de la noche. También proporciona pasto para los animales, carretas, coches, caballos de silla y de carga para todo género de trasportes.

Un simple aviso o telegrama bastará para que al pasajero se le suministre con, estricta puntualidad, cuanto haya menester para su transporte y el de su carga y equipaje a cualquier punto del Interior de la República. Todo de la mejor calidad y a precios sin competencia.

Pocrí (Aguadulce), Octubre de 1913.

El Propietario,  
CANDELARIO LÓPEZ.

## PANAMA RAIL ROAD COMPANY

TREN DE PASAJEROS.—HORAS DE SALIDA

Diariamente menos el domingo.

DEJA A PANAMÁ	LLEGA A COLÓN
7.30 a. m.	9.15 a. m.
10.50 a. m.	12.45 p. m.
5.00 p. m.	6.45 p. m.
7.25 p. m.	9.15 p. m.

DEJA A COLÓN	LLEGA A PANAMÁ
7.30 a. m.	9.15 a. m.
11.15 a. m.	12.55 p. m.
5.00 p. m.	6.45 p. m.
8.25 p. m.	10.15 p. m.

Sólo los domingos

DEJA A PANAMÁ	LLEGA A COLÓN
9.30 p. m.	11.15 p. m.



\$17.50



GRAFONOLAS COLUMBIA  
GRAFÓFONOS COLUMBIA  
DISCOS DOBLES COLUMBIA

\$500.00

# Prescott & Héle

"La Columbia" Store  
106 Avenida Central - Panamá

Máquinas de escribir "Monarch",  
"Smith Premier" y "Royal Standard".



# El Estuche

UCROS HERMANAS.

PLAZUELA AMADOR. - - PANAMA.

## Especialidad en

## Loza y Cristalería

Unicos agentes en la República para la venta de

# JUVENIA

el mejor tinte para el cabello

## Commercial Bank of Spanish America, Ltd.

9, BISHOPSGATE, LONDRES, E. C.

Dirección para cables: MANDATUM, London. — Códigos telegráficos: A.B.C. (4a. y 5a. edición), Samper, Lieber y Century Standard.

Se ocupa de toda especie de operaciones de comercio y de Banca. Compra y despacho de mercancías en Inglaterra, el Continente de Europa y América. Venta de frutos de todas clases procedentes de la América Central. Cobro de letras de cambio en Europa y las Américas. Compra y venta de documentos de crédito, acciones, bonos etc. etc.

Emite cartas de crédito; compra y vende letras de cambio, abre créditos y cuentas corrientes en términos moderados; recibe depósitos a término &.

LA CASA

### Commercial Bank of Spanish America Ltd.

lleva una experiencia de más de treinta años de práctica.

A. MEYER, Gerente. P. MATTS, Sub-Gerente.

## VENTA

Vendo el terreno de mi propiedad situado en la calle 5, número 84. Fue comprado en remate público en 1894. Tiene diez metros cincuenta centímetros de Norte á Sur y treinta y tres metros de Este á Oeste.

PABLO AROSEMENA.

### Objetos de arte para adornos.

Grandes novedades en artículos de

## Oro y Plata.

Admirable surtido de

## Brillantes

y

Piedras preciosas.

Especialidad en artículos de Optica.



## OSCAR MULLER = Joyería y Optica.

Avenida Central, al costado de la Iglesia Catedral.

### C. F. DEL RIO

hace con esmero traducciones de toda clase de documentos, en español, inglés, francés y alemán.

Calle 4a., frente a la Telegrafía.  
P. O. Box 42. Teléfono 300.

## Agencia Judicial

— Y —

## DE NEGOCIOS

# Santiago y Fernando de la Guardia.

Avenida Norte, al lado del Hotel de la Marina.

# Perrier



El agua mineral que se toma hoy en todas las buenas cantinas.

## Almacén Nuevo Mundo

S. JURADO

Comerciante

Comisionista

DAVID, REPUBLICA DE PANAMA.

Ventas al por mayor y al detal.

Mercaderías constantemente renovadas.

## La Inmaculada Concepción

### Colegio para señoritas

Situado en la Avenida Central y Calle 89  
— Altos de la Botica de la Catedral. —

PANAMA.

Se reciben alumnas internas, semi-internas y externas, y niños menores de 7 años.

En el mismo Colegio se darán Prospektos a quienes los soliciten.

# C. Quelquejeu

Comerciante — Panamá, R. de P. — Comisionista

Importador de abarrotes, madera y toda clase de materiales de construcción

LAS ORDENES DEL INTERIOR DE LA REPUBLICA se atienden con puntualidad y esmero.

# Se trasladó a "El Pabellón"!

La Botica y Droguería **EL GLOBO**, de los señores **Y. Preciado y Co.**, se ha trasladado a la planta baja del edificio de los señores Arosemena Hermanos, conocido por "El Pabellón".

Avenida Norte, esquina a la calle 5a.; frente Hotel Marina y al costado de la casa presidencial.



## Hé aquí el Victrola

—el instrumento que ha creado tal sensación en el mundo musical.

Tiene una calidad de tono tal que no la posee ningún otro instrumento. Le trae á Vd. la mejor música de cualquier clase que sea, más rica, más dulce y más exacta al original que se haya jamás oído antes.

Sírvase entrar á cualquier momento y oiga el más maravilloso de todos los instrumentos de música. Dos estilos—Victrola XII, \$125; Victrola XVI, \$200 y \$250. Otros estilos de la máquina Victor, \$10 á \$100. Pagos á plazos si se desea.

VISITE UD.


### "La Postal" de G. García

Agente distribuidor para la Rep. de Panamá y Zona del Canal.


Victrola XII  
Caoba, \$125.

Victrola XVI  
Caoba, \$200.  
Roble Aserrado, \$200.  
Nogueira Circasiana, \$250.





En la **Tipografía de La Prensa Católica** situada en la **Avenida A**, número 111 (San José), se venden talonarios de recibos para el cobro de arrendamientos de fincas urbanas, a ochenta centavos plata. Son elegantes y muy cómodos.



# AROSEMENA HERMANOS.

## COMISIONISTAS

Exportadores de

Cocobolo, Caucho,

Taguas, Durmientes

y Conchas.

Importadores de

artículos navales y

de construcción

## DUEÑOS DE BUQUES

Apartado de correos No. 280. Dirección por cable: AROMANOS.

Panamá, Rep. de Panamá.

# HISPANIA

Esta publicación cuenta con la colaboración de afamados escritores que tratan las cuestiones políticas, comerciales, literarias, científicas y financieras del mundo entero, en servicio de los pueblos de habla española.— Suscripción anual \$2 oro. Escríbase a HISPANIA LTD., 7, Sicilian Avenue Southampton Row, LONDRES, W. C.

Tipografía de LA PRENSA CATOLICA - Panamá